

Inhalt

Vorwort	7
-------------------	---

REGINA NÖRTEMANN

Über das Vermögen von Kunst und Sprache. Ein Überblick über das Werk von Gertrud Kolmar	11
--	----

I. Dialoge, Überlieferung

KERSTIN SCHOOR

Jüdisches religionsgeschichtliches Denken in poetischen Texten jüdischer Autoren im nationalsozialistischen Deutschland. Martin Buber und Gertrud Kolmar	33
--	----

CAROLA DAFFNER

Gertrud Kolmars Poetik in ihren Briefen	51
---	----

REGINA NÖRTEMANN

Welten und Weltorgel. Zum Dialog in Gedichten zwischen der jüdisch-deutschen Schriftstellerin Gertrud Kolmar und dem deutsch-nationalen Dichter Karl Josef Keller	65
---	----

MARION BRANDT

Fährten der Fahrenden. Spuren der Lektüre Gertrud Kolmars im Werk von Nelly Sachs . . .	79
--	----

ALFRED GONG

Die Dichterin Gertrud Kolmar	91
--	----

NATALIA SHCHYHLEVSKA

Die nichtpublizierte Rezension Alfred Gongs zu <i>Das lyrische Werk</i> (1955) von Gertrud Kolmar	99
--	----

JOHANNA WOLTMANN

Überleben im Werk. Die Rettung der Dichtungen Gertrud Kolmars	109
---	-----

II. Tat- und Bildorte

CLAUDIA STEINKÄMPER

<i>Die jüdische Mutter</i> von Gertrud Kolmar im Kontext der Lustmord-Literatur 1919-1932	121
--	-----

INHALT

OURANIA SIDERI
Allegorie und Wahrheit in *Die jüdische Mutter* 143

BARBARA BREYSACH
Gertrud Kolmar in Berlin – Berlin in Gertrud Kolmars Werk 161

III. Geschichtsstoff, Mythologie

CHRYSSOULA KAMBAS
Napoleon und Marie. Gertrud Kolmars Verhältnis zu Polen 177

GRAZIA BERGER
»Sag an, wenn jener Schreckenszeit Gestalten /
Bluthochzeit wieder in den Gassen halten«
Gertrud Kolmars literarische Quellen in *Das Bildnis Robespierres* 195

DANIEL HOFFMANN
Das törichte Opfer
Gertrud Kolmars *Nacht* als heidnisch-jüdisches Mysterienspiel 213

ANNETTE BÜHLER-DIETRICH
»Ich bin doch für ein Opfer schön genug?«
Gertrud Kolmars Drama *Nacht* und Hebbels *Judith* 225

IV. Zeit, Sprache, Übersetzung

SIBYLLA HAUSMANN
Vergangenheit und Gegenwart »im Buch und Bilde«. Zeitstrukturen
und Bildbezüge in *Das Preussische Wappenbuch* von Gertrud Kolmar 239

VERA VIEHÖVER
»Altfränkisch duftend wie Levkojenblüten«.
Gertrud Kolmars wunderbares Verbarium 251

PHILIP KUHN WITH RUTH VON ZIMMERMANN
On Translating *Welten* 265

Über die Autoren 276